آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الحجرات 17-49

ربنا تقبل منا، انک انت السمیع العلیم

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

تدریس:

2019مارچ سے؛

المنور کلاؤڈ کیمپس

(AMCC)

خوش آمدید!

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

منجانب: انجینئر خرم محمود

Revision: 5, History: 6, Sub-Rev.: 04_Pub_Ed

ترمیمِ اوّل: 03-08-2019

ترمیمِ اخیر: 22-02-2022

جاری کردہ زیر:

کورس:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

"میں قرآن کا ترجمہ خود کر سکتا \ کر سکتی ہوں"

سورۃ الحجرات-آیت 17:

[غیر حل شدہ:]

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ۖ قُل لَّا تَمُنُّوا عَلَىَّ إِسْلَٰمَكُم ۖ بَلِ

اللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَىٰكُمْ لِلْإِيمَٰنِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ

(49:17)

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[دہرائی :]

ٹی پی آئی ٹیبل

(Used under permission by Al-Falah Manzil, Islamabad.)

خَرَجَ (نکلنا) -

ضمیر	علامت + فعل	ترجمہ	ضمیر	علامت + فعل	ترجمہ
حاضر-مذکر	خَرَجْتَ	تم ایک مذکر نکلے	غائب-مذکر	خَرَجَ	وہ ایک مذکر نکلا
حاضر-مونث	خَرَجْتِ	تم ایک مونث نکلی	غائب-مونث	خَرَجَتْ	وہ ایک مؤنث نکلی
حاضر-مذکر	خَرَجْتُمَا	تم دو مذکر نکلے	غائب-مذکر	خَرَجَا	وہ دو مذکر نکلے
حاضر-مونث	خَرَجْتُمَا	تم دو مؤنث نکلیں	غائب-مونث	خَرَجَتَا	وہ دو مؤنث نکلیں
حاضر-مذکر	خَرَجْتُمْ	تم سب مذکر نکلے	غائب-مذکر	خَرَجُوْا	وہ سب مذکر نکلے
حاضر-مونث	خَرَجْتُنَّ	تم سب مونث نکلیں	غائب-مونث	خَرَجْنَ	وہ سب مؤنث نکلیں
متکلم-مذکر\مونث	خَرَجْتُ	میں نکلا			
متکلم-مذکر\مونث	خَرَجْنَا	ہم سب نکلے			

1. - اَخْرُجُ (نکلنا) -

ضمیر	علامت + فعل	ترجمہ	ضمیر	علامت + فعل	ترجمہ
حاضر-مذکر	تَخْرُجُ	تم ایک مذکر نکلتے ہو	غائب-مذکر	يَخْرُجُ	وہ ایک مذکر نکلتا ہے
حاضر-مونث	تَخْرُجِيْنَ	تم ایک مونث نکلتی ہو	غائب-مونث	تَخْرُجُ	وہ ایک مؤنث نکلتی ہے
حاضر-مذکر	تَخْرُجَانِ	تم دو مذکر نکلتے ہو	غائب-مذکر	يَخْرُجَانِ	وہ دو مذکر نکلتے ہیں
حاضر-مونث	تَخْرُجَانِ	تم دو مؤنث نکلتی ہو	غائب-مونث	تَخْرُجَانِ	وہ دو مؤنث نکلتی ہیں
حاضر-مذکر	تَخْرُجُوْنَ	تم سب مذکر نکلتے ہو	غائب-مذکر	يَخْرُجُوْنَ	وہ سب مذکر نکلتے ہیں
حاضر-مونث	تَخْرُجْنَ	تم سب مونث نکلتی ہو	غائب-مونث	يَخْرُجْنَ	وہ سب مؤنث نکلتی ہیں
متکلم-مذکر\مونث	اَخْرُجُ	میں نکلتا ہوں			
متکلم-مذکر\مونث	نَخْرُجُ	ہم سب نکلتے ہیں			

4. - ضمیر -

ترجمہ	ضمیر	انسان	ترجمہ	ضمیر	انسان
وہ ایک مذکر	هُوَ	غائب مذکر	تم ایک مذکر	اَنتَ	حاضر مذکر
وہ ایک مؤنث	هِيَ	غائب مونث	تم ایک مونث	اَنتِ	حاضر مونث
وہ دونوں	هُمَا	غائب مذکر/مونث	تم دونوں	اَنتُمَا	حاضر مذکر/مونث
وہ سب مذکر	هُمْ	غائب مذکر	تم سب مذکر	اَنتُم	حاضر مذکر
وہ سب مؤنث	هُنَّ	غائب مونث	تم سب مونث	اَنتُنَّ	حاضر مونث
			میں	اَنَا	متکلم مذکر/مونث
			ہم سب	نَحنُ	متکلم مذکر/مونث

4. - کتاب + ملکیت (ضمیر متصل) -

انسان	اسم + ضمیر	ترجمہ	انسان	اسم + ضمیر	ترجمہ
حاضر مذکر	كِتَابُكَ	تم ایک مذکر کی کتاب	غائب مذکر	كِتَابُهُ	اس ایک مذکر کی کتاب
حاضر مونث	كِتَابُكِ	تم ایک مونث کی کتاب	غائب مونث	كِتَابُهَا	اس ایک مؤنث کی کتاب
حاضر مذکر \ مونث	كِتَابُكُمَا	تم دونوں کی کتاب	غائب مذکر \ مونث	كِتَابُهُمَا	ان دونوں کی کتاب
حاضر مذکر	كِتَابُكُمْ	تم سب مذکر کی کتاب	غائب مذکر	كِتَابُهُمْ	ان سب مذکر کی کتاب
حاضر مونث	كِتَابُكُنَّ	تم سب مونث کی کتاب	غائب مونث	كِتَابُهُنَّ	ان سب مؤنث کی کتاب
متکلم مذکر \ مونث	كِتَابِي	میری کتاب			
متکلم مذکر \ مونث	كِتَابُنَا	ہم سب کی کتاب			

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[يَمُنُّونَ :]

يَ + مُنُّ + ونَ

اپنے عمل کو من واحسان جتانا

احسان جتلانا+جمع

=وہ سب مذکر احسان جتاتے ہیں

وہ سب=اعراب، بگڑے ہوئے مسلمان

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[عَلَيْكَ :]

عَلَيْ + كَ

پر \ اوپر + تم ایک مذکر ضمیر کے ساتھ کا، کے، کی استعمال ہو سکتا ہے!

= آپؐ پر

= آپؐ کے اوپر

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[أَنْ :]

1.5%	الفاظ

کہ =

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[أَسْلَمُوْا :]

أَسْلَم + وا

اسلام قبول کرنا، جھک جانا

=ان سب مذکر نے اسلام قبول کیا

سورۃالحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[أَسْلَمُواْ:]

اُردو

سَلِمَ=اس نے سلام کیا

اَسْلَمَ=اس نے اسلام قبول کیا/وہ اسلام لایا

سورۃالحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا]

وہ سب احسان جتلاتے ہیں	آپ ؐپر	کہ	ان سب نے اسلام قبول کیا

= وہ سب احسان جتلاتے ہیں آپ ؐپر، کہ انھوں نے اسلام قبول کیا

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[قُلْ :]

[علامت] (فعل امر) = جزم

= کہو

سورۃالحجرات-آیت17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[لَّا :]

اُردو

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[تَمُنُّوا :]

اُردو

= تم سب مذکر احسان جتلاتے ہو

سورۃالحجرات-آیت17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[لَّا تَمُنُّوا :]

اُردو

= نہ تم سب مذکر احسان جتلاؤ

سورۃالحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[عَلَیَّ :]

عَلَی + ی

پر\اوپر + میں \مجھ\میرا

کتاب => کتابی = میری کتاب

=میرے اوپر

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[إِسْلَٰمَكُم = إِسْلَامَكُم :]

إِسْلَامَ + كُم

تم سب مذکر کا اسلام

= تمہارے اسلام

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[قُلْ لَّا تَمُنُّوْا عَلَیَّ اِسْلَامَكُمْ]

کہو	نہ	تم سب احسان جتلاؤ	میرے اوپر	تمہارے اسلام

= کہو تم سب احسان نہ جتلاؤ میرے اوپر اپنے اسلام کا

سورۃ الحجرات-آیت 17:

اُردو

[بَلِ = بَلْ :]

=بلکہ

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[اَللّٰهُ :]

اللہ =

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[يَمُنُّ :]

وہ ایک مذکر احسان جتلاتا ہے

= وہ احسان جتلاتا ہے

= وہ (اللہ) احسان کرتے ہیں

سورة الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[عَلَيْكُمْ :]

اُردو

عَلَيْ + كُمْ

=تم سب مذکر پر

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[أَنْ :]

1.5%	الفاظ

کہ =

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[هَدَىٰكُمْ :]

هَدَىٰ + كُمْ

فَعَلَ کے وزن پر هَدَىٰ کا ترجمہ کریں!

اس ایک مذکر نے ہدایت دی+تم سب کو

=اس نے ہدایت دی تم سب کو

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[لِلْإِيمَٰنِ :]

لِ + الْإِيمَانِ

ایمان کے لیے

= ایمان کے لیے

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[بَلِ ٱللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَىٰكُمْ لِلْإِيمَٰنِ]

بلکہ	اللہ	وہ احسان کرتا ہے	تم سب پر	کہ	اس نے ہدایت دی تم سب کو	ایمان کی

= بلکہ اللہ احسان کرتا ہے تم سب پر، کہ اس نے ہدایت دی تم سب کو ایمان کی

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[إِن :]

=اگر

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[كُنتُمْ :]

كن + تم

[علامت ماضی] تم

= تم سب ہو

سورۃ الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[صٰدِقِينَ :]

صَادِق + ينَ

[وزن] فاعل

= سچے

سورۃ الحجرات-آیت 17:

{قطعہ کا ترجمہ}

[إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ]

اگر	تم سب ہو	سچے

= اگر ہو تم سچے۔

سورة الحجرات-آیت 17:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{ آیت کا ترجمہ }

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ۖ قُل لَّا تَمُنُّوا عَلَىَّ إِسْلَٰمَكُم ۖ بَلِ ٱللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَىٰكُمْ لِلْإِيمَٰنِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ(49:17)

وہ سب احسان جتلاتے ہیں تم پر، کہ ان سب نے اسلام قبول کیا، کہو تم سب احسان نہ جتلاؤ میرے اوپر اپنے اسلام کا، بلکہ اللہ احسان کرتا ہے تم سب پر، کہ اس نے ہدایت دی تم سب کو ایمان کی، اگر ہو تم سچے۔

سورۃ الحجرات-آیت 17:

{ اُردو کے الفاظ }

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُواْ ۖ قُل لَّا تَمُنُّواْ عَلَىَّ

إِسْلَـٰمَكُم ۖ بَلِ ٱللَّهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَىٰكُمْ

لِلْإِيمَـٰنِ إِن كُنتُمْ صَـٰدِقِينَ(49:17)

اختتام:

آسان قرآنی عربی

AL-MUNAWAR
CLOUD CAMPUS

(جزء 2:127) ..ربنا تقبل منا، انک انت للسمیع العلیم

(ترجمہ: (اے ہمارے رب، ہم سے یہ خدمت قبول فرمالیں،آپ سب کی سننے اور سب کچھ جاننے والے ہیں)

(جزء 10:10) ..سُبْحَانَكَ للَّهُمَّ ... سَلَامٌ عَلَيْكُم ....وَآخِرُ دَعْوَانا أَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَلَمِينَ

(ترجمہ: (پاک ہیں آپ اے اللہ۔۔۔السلام علیکم۔۔۔اور آخر میں ہماری پکار ہے کہ ساری تعریف اللہ رب العالمین ہی کے لیے ہے")